



MANUAL DE INSTRUCCIONES



CUTTER
MODELO

CR-4L



METALÚRGICA SIEMSEN LTDA.

Rua Anita Garibaldi, nº 262 – Bairro: São Luiz – CEP: 88351-410
Brusque – Santa Catarina – Brasil
Fone: +55 47 3255 2000 – Fax: +55 47 3255 2020



E-mail: at@siemsen.com.br

- ALÉM DESTAS MÁQUINAS, FABRICAMOS UMA LINHA COMPLETA DE EQUIPAMENTOS. CONSULTE SEU REVENDEDOR.
- ESTE PRODUTO CONTA COM ASSISTÊNCIA TÉCNICA, REPRESENTANTES E REVENDEDORES EM TODO TERRITÓRIO NACIONAL.
DEVIDO À CONSTANTE EVOLUÇÃO DOS NOSSOS PRODUTOS, AS INFORMAÇÕES AQUI CONTIDAS PODEM SER MODIFICADAS SEM AVISO PRÉVIO.

22617.3 - Dezembro / 2013

INDICE

1. INSTRUCCIONES DE USO	2
1.1 Operación	2
1.2 Precauciones	2
1.3 Limpieza	2
1.4 Características Técnicas	4
1.5 Tiempos aproximados de preparación	4
2. NOCIONES GENERALES DE SEGURIDAD	5
2.1 Practicas Básicas de Operación	5
2.2 Cuidados y Observaciones antes de Ligar la Maquina	5
2.3 Inspección de Rutina	5
2.4 Operación	6
2.5 Después de Terminar el Trabajo	6
2.6 Manutención	7
2.7 Aviso	7

1. INSTRUCCIONES DE USO

1.1 Operación

- 1.1.1 - Lea las Características Técnicas , ítem 1.4 . Tabla 01 .
- 1.1.2 - Coloque el Vaso en la parte superior del Gabinete , observando que se encaje en los clavillos centralizadores .
- 1.1.3 - Encaje la Cuchilla en el Eje Central .
- 1.1.4 - Coloque en el Vaso los ingredientes en pedazos de tamaño mediano. Ex.: papas , tomates etc . Es aconsejable colocar todos los ingredientes al mismo tiempo .
- 1.1.5 - Ponga la Tapa de manera que se encaje en los clavillos del Vaso , y trabela con las presillas .
- 1.1.6 - Ligue la maquina . Use la tabla Tiempo Aproximado de Preparo ítem 5 para conocer los tiempos para preparar algunos productos .
- 1.1.7 - Retire el Vaso con la Cuchilla para evitar vaciamientos .
- 1.1.8 - Caso sea necesario acrecentar ingredientes mientras la maquina estuviera procesando , retire la Tapa de Goma y use el agujero en la Tapa de Acrílico .
- 1.1.9 - Para su seguridad, la temperatura de los productos procesados no deberá superar los 40 °C.

Obs.: Caso su Cutter CR-4L este equipado con un sistema de seguridad (de acuerdo con la foto al lado) , cuando se retire la tapa la maquina se desligará automáticamente .

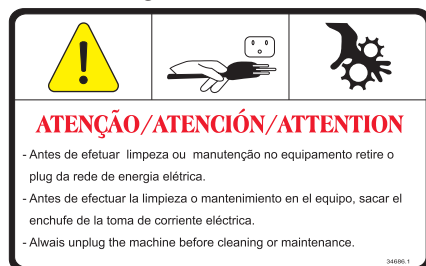


1.2 Precauciones

- 1.2.1 - Nunca introduzca en el interior de la maquina objetos ajenos , tales como : cucharas , cuchillas o otros , mientras la maquina estuviera en funcionamiento .
- 1.2.2 - No trabaje con la maquina con las manos , ropas o pies mojados .
- 1.2.3 - Tenga cuidado al manosear las Cuchillas , son muy afiladas .
- 1.2.4 - No se olvide de hacer una buena conexión eléctrica para la Tierra .

1.3 Limpieza

- 1.3.1 - Antes de limpiar la maquina retire el enchufe del cable de alimentación eléctrica de su soquete .
- 1.3.2 - Lave todas las partes removibles con agua y un jabón neutro .
- 1.3.3 - Para limpiar el Gabinete del motor use solamente un paño húmedo
- 1.3.4 - No aplique chorros de agua directamente sobre la maquina .



2.4 Operación

2.4.1 Avisos

No trabaje con pelo largo , que pueda tocar cualquier parte de la maquina , pues el mismo podría causar serios accidentes . Amarrelo para arriba y para atrás , o cubralo con un pañuelo .

Solamente operadores entrenados y calificados pueden operar la maquina .

Nunca toque con las manos o de cualquier otra manera , partes girantes de la maquina.

JAMÁS opere la maquina , sin algún de sus accesorios de seguridad.

2.5 Después de Terminar el Trabajo

2.5.1 Cuidados

Siempre limpie la maquina . Para tanto , deslíguela físicamente de su soquete .

Nunca limpie la maquina antes de su PARADA COMPLETA.

Recoloque todos los componentes de la maquina en sus lugares , antes de ligarla otra vez.

Al verificar la tensión de las correas o de las cadenas , NO coloque los dedos entre las correas y las poleas ni entre las cadenas i sus engranajes .

2.6 Manutención

2.6.1 Peligros

Con la maquina ligada cualquier operación de manutención es peligrosa .
DESLÍGUELA FÍSICAMENTE DE LA RED ELÉCTRICA , DURANTE TODA LA OPERACIÓN DE MANUTENCIÓN .

2.2 Cuidados y Observaciones Antes de Ligar la Maquina .

IMPORTANTE :

Lea con atención y cuidado las INSTRUCCIONES contenidas en este Manual, antes de ligar la maquina . Certifíquese que entendió correctamente todas las informaciones . En caso de duda , consulte su superior o el Revendedor .

2.2.1 Peligro

Cables o hilos eléctricos con aislamiento dañado , pueden provocar choques eléctricos . Antes de usarlos verifique sus condiciones .

2.2.2 Avisos

Esté seguro que las INSTRUCCIONES contenidas en este Manual, estén completamente entendidas . Cada función o procedimiento de operación y de manutención debe estar perfectamente claro .

El accionamiento de un comando manual (botón, llave eléctrica, palanca, etc.) debe ser hecho siempre después que se tenga la certitud de que es el comando correcto .

2.2.3 Cuidados

El cable de alimentación de energía eléctrica de la maquina , debe tener una sección suficiente para soportar la potencia eléctrica consumida .

Cables eléctricos que estuvieran en el suelo cerca de la maquina , deben ser protegidos para evitar corto circuitos.

2.3 Inspección de Rutina

2.3.1 Aviso

Al averiguar la tensión de las correas o de las cadenas , NO coloque los dedos entre las correas y las poleas, ni entre las cadenas y sus engranajes .

2.3.2 Cuidados

Verifique los motores, correas, cadenas o engranajes y las partes deslizantes o girantes de la maquina , con relación a ruidos anormales .

Verifique la tensión de las correas o de las cadenas , y sustituya el conjunto , caso alguna correa, cadena o engranaje , tenga desgaste .

Al verificar la tensión de las correas o de las cadenas , NO coloque los dedos entre las correas y poleas o entre las cadenas y engranaje .

Verifique las protecciones y los dispositivos de seguridad para que siempre funcionen adecuadamente .

3.3.1 Cuidados con los aceros inoxidables

Los aceros inoxidables pueden presentar puntos de “herrumbre”, que SIEMPRE SON PROVOCADOS POR AGENTES EXTERNOS, principalmente cuando el cuidado con la limpieza o higienización no sea constante y adecuado.

La resistencia a la corrosión del acero inoxidable se debe principalmente a la presencia del cromo que, en contacto con el oxígeno, permite la formación de una finísima camada protectora. Esta camada protectora se forma sobre toda la superficie del acero, bloqueando la acción de los agentes externos que provocan la corrosión.

Cuando la camada protectora sufre un rompimiento, el proceso de corrosión es iniciado, pudiendo ser evitado a través de una limpieza constante y adecuada.

Inmediatamente después de la utilización del equipamiento, es necesario proceder con la limpieza, utilizando agua, jabón o detergentes neutros, aplicados con un paño suave o esponja de nylon. A seguir, solamente con agua corriente, se debe enjuagar e, inmediatamente secar, con un paño suave, evitando la permanencia de humedad en las superficies y principalmente en las grietas.

El enjuague y el secado son extremadamente importantes para evitar el apareamiento de manchas o corrosiones.

IMPORTANTE

Soluciones ácidas, soluciones salinas, desinfectantes y determinadas soluciones esterilizantes (hipocloritos, sales de amoníaco tetravalente, compuestos de iodo, ácido nítrico y otros), deben ser EVITADAS por no poder permanecer mucho tiempo en contacto con el acero inoxidable:

Visto que generalmente poseen CLORO en su composición, tales sustancias atacan el acero inoxidable, causando puntos de corrosión.

Mismo los detergentes utilizados en la limpieza doméstica, no deben permanecer en contacto con el acero inoxidable más de lo necesario, debiendo ser también removidos con agua y la superficie deberá ser completamente seca.

Uso de abrasivos:

Esponjas o estropajos de acero y cepillos de acero en general, además de rallar la superficie y comprometer la protección del acero inoxidable, dejan partículas que oxidan y reaccionan, contaminando el acero inoxidable. Por eso, tales productos no deben ser usados en la limpieza e higienización. Raspados hechos con instrumentos puntiagudos o similares también deberán ser evitados.

Principales sustancias que causan la corrosión de los aceros inoxidables:

Polvos, engrases y soluciones ácidas como el vinagre, sucos de frutas u otros ácidos, soluciones salinas (salmuera), sangre, detergentes (excepto los neutros), partículas de aceros, residuos de esponjas o estropajos de acero común, además de otros tipos de abrasivos.

1.4 Características Técnicas

Tabela - 01

Características	Unidad	CR-4L
Frecuencia	[Hz]	50 ou 60 (*)
Potencia	[CV]	1/2
Voltaje	[V]	110/220
Dimensiones (Alt.xAn.xProf.)	[mm]	440x220x220
Peso neto/bruto	[kg]	13,8/15
Capacidad	[l]	4

(*) La Frecuencia será única , de acuerdo con la del motor de la maquina .

1.5 Tiempo Estimado de Preparar (en segundos)

Varios	SEG	PATÉ	SEG
Salsa de Tomate	4 A 8	Hígado	4 A 8
Mayonesas	14 A 20	Salmón	3 A 6
Puré de Papas	6 A 10	Anchoa	3 A 6
Bacalau deshilado	3 A 6	Langosta	3 A 6
Harina de Pan Tostado	4 A 6	Condimentos para Sopas	SEG
Masa de Maní	4 A 6	Cebolla	2 A 4
Relleno de Castaña	4 A 6	Ajo	2 A 4
Relleno de Nueces	4 A 6	Perejil	2 A 4

CARNES	SEG	Frutas y Jaleas	SEG
Carne	5 A 10	Ensaladas de Frutas	2 A 4
Hamburguesas	3 A 6	Jalea de Manzanas	3 A 6
Carne para Ensaladas	6 A 10	Jalea de Peras	3 A 6
Albóndigas	5	Jalea de Durazno	3 A 6
Kibes	4		

2. Nociones Generales de Seguridad

IMPORTANTE

En el caso de algun ítem de las NOCIONES GENERALES DE SEGURIDAD no ser aplicable en su producto, por favor desconsiderar el mismo.

Las Nociones Generales de Seguridad fueram preparadas para orientar y instruir adecuadamente a los operadores de las maquinas, así como aquellos que serán responsables por su manutención.

La maquina solamente debe ser entregue al operador en buenas condiciones de uso, al que el operador debe ser orientado cuanto al uso y a la seguridad de la maquina por el Revendedor. El operador solamente debe usar la maquina con el conocimiento completo de los cuidados que deben ser tomados, después de LERATENTAMENTE TODO ESTE MANUAL.

2.1 Practicas Básicas de Operación

2.1.1 Peligros

Algunas partes del accionamiento eléctrico presentan pontos o terminales con altos voltajes. Cuando tocados pueden ocasionar graves choques eléctricos, o hasta la muerte de una persona.

Nunca toque un comando manual (botón, llave eléctrica, palancas etc.) con las manos, zapatos o ropas mojadas. No obedecer esta recomendación, también podrá provocar choques eléctricos, o hasta la muerte de una persona.

2.1.2 Advertencias

El local de la llave liga / desliga debe ser bien conocido, para que sea posible accionarla a cualquier momento sin la necesidad de procurarla.

Antes de cualquier manutención desconecte la maquina de la red eléctrica.

Proporcione espacio suficiente para evitar caídas peligrosas.

Agua o aceite podrán hacer resbaloso y peligroso el piso. Para evitar accidentes el piso debe estar seco y limpio.

Antes de accionar cualquier comando manual (botones , llaves eléctricas , palancas , etc.) verifique siempre si el comando es el correcto , o en caso de dudas , consulte este Manual .

Nunca toque ni accione un comando manual (botones , llaves eléctricas , palancas etc.) por acaso .

Si un trabajo debe ser hecho por dos o más personas , señales de coordinación deben ser dados antes de cada operación . La operación siguiente no debe ser comenzada sin que la respectiva señal sea dada y respondida .

2.1.3 Avisos

En el caso de falta de energía eléctrica, desligue inmediateamente la llave liga / desliga.

Use solamente óleos lubricantes o grasas recomendadas o equivalentes .

Evite choques mecánicos , ellos pueden causar fallas o malo funcionamiento .

Evite que agua , suciedad o polvo entren en los componentes mecánicos y eléctricos de la maquina .

NO ALTERE las características originales de la maquina .

NO SUCIE , RASGUE O RETIRE CUALQUIER ETIQUETA DE SEGURIDAD O DE IDENTIFICACIÓN . Caso alguna esté ilegible o perdida, solicite otra al Asistente Técnico mas cercano .

LEAATENTAMENTE Y CON CUIDADO LAS ETIQUETAS DE SEGURIDAD Y DE IDENTIFICACIÓN CONTENIDAS EN LA MAQUINA , ASÍ COMO LAS INSTRUCCIONES Y LAS TABLAS TÉCNICAS CONTENIDAS EN ESTE MANUAL .